



小学生课外必读

XIAO XUE SHENG KE WAI BI DU

• 注音读本

张家林
主编

一千零一夜

延边大学出版社

●5元小书库

小学生课外必读

一千零一夜

张家林 主编

薛 鹏 绘画



延边大学出版社

责任编辑 赵 辉 朴莲顺
封面设计 史 睿 郝军亮
内文插图 薛 鹏

小学生课外必读系列

一千零一夜

主 编 张家林

出版发行 延边大学出版社 (0433-2732488)

版 次 2001年5月第1版

印 次 2001年6月第2次

印 刷 长春市华星印刷厂印刷

经 销 全国各地新华书店

印 数 5001-10000册

字 数 2000千字

开 本 787×1092 1/32

印 张 100

书 号 ISBN 7-5634-1507-6/G·275

定 价 100.00元(每册5.00元)



目 录

渔夫和魔鬼的故事·····	(1)
伊斯哈格夜游记·····	(12)
洗染匠和理发师的故事·····	(23)
三个苹果的故事·····	(36)
兄妹寻宝记·····	(47)
阿里巴巴和四十大盗·····	(60)
哈桑发财记·····	(71)
辛伯达航海·····	(80)
克斯辽尼和猴子·····	(88)
猫和老鼠的故事·····	(99)
渔夫和哈里发国王·····	(104)
狐狸和野驴·····	(117)
飞木马的故事·····	(122)

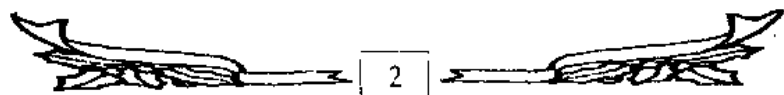




——斗零一夜



箭猪和斑鸠的故事	(134)
钱商和小偷	(142)
宰相与王子	(148)





渔夫和魔鬼的故事



yú fū hé mó guǐ de gù shi
渔夫和魔鬼的故事

cóng qián yǒu yí gè yú fū yǐ dǎ yú wéi
从前有一个渔夫，以打鱼为

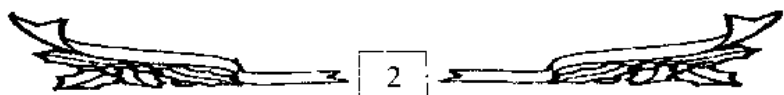




shēng tā yǒu yí gè xí guàn jiù shì měi tiān tā zhǐ
生。他有一个习惯，就是每天他只
sā sì cì wǎng bù kěn duō dǎ
撒四次网，不肯多打。

yì tiān zhōng wǔ yú fū yòu lái dào hǎi biān
一天中午，渔夫又来到海边，
sā le sān cì wǎng tā jīn tiān hǎo xiàng hěn bù zǒu
撒了三次网。他今天好像很不走
yùn dì yī wǎng dǎ shàng lái yí tóu sǐ lǘ dì èr
运：第一网打上来一头死驴；第二
wǎng lāo qǐ yì zhī zhuāng mǎn ní shā de pò guǎn dì
网捞起一只装满泥沙的破罐；第
sān wǎng shōu shàng lái lǐ miàn què zhǐ yǒu yì xiē pò
三网收上来，里面却只有一些破
gǔ piàn hé bèi ké tā xīn xiǎng yào shì dì sì
骨片和贝壳。他心想：“要是第四
wǎng hái dǎ bú dào yú wǒ jīn tiān jiù zhǐ hǎo kōng
网还打不到鱼，我今天就只好空
shǒu ér guī le
手而归了。”

yú fū xiū xi le yí huì ér qīng lǐ le yú
渔夫休息了一会儿，清理了鱼



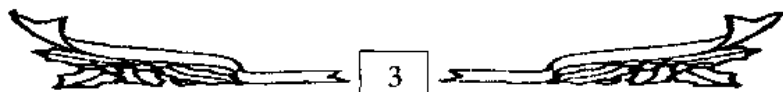


渔夫和魔鬼的故事



wǎng níng diào shuǐ zài cì zǒu jìn shuǐ lǐ sā xià
网，拧掉水，再次走进水里，撒下
le tā jīn tiān de zuì hòu yí cì wǎng tā děng le
了他今天的最后一次网。他等了
hǎo yí huì ér cái dòng shǒu shōu qǔ kě tā gēn běn
好一会儿，才动手收取，可他根本
jiù lā bù dòng zhè cì yí dìng shì tiáo dà yú
就拉不动。“这次一定是条大鱼！”
yú fū gāo xìng de tuō le yī fu qián dào shuǐ lǐ
渔夫高兴地脱了衣服，潜到水里，
fèi jìn lì qì bǎ yú wǎng cóng hǎi lǐ nòng shàng àn
费尽力气，把鱼网从海里弄上岸
lái
来。

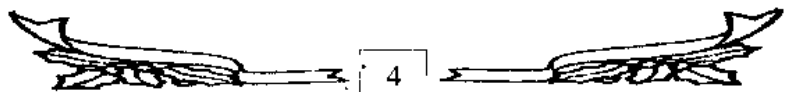
bā dǎ kāi yú wǎng yí kàn lǐ miàn jìng shì yì
他打开鱼网一看，里面竟是一
zhī dǎn xíng de huáng tóng píng píng kǒu yòng xī fēng
只胆形的黄铜瓶，瓶口用锡封
zhe shàng miàn gài zhe suǒ luó mén de dà yìn suǒ luó
着，上面盖着所罗门的大印，所罗
mén shì jǐ bǎi nián qián yí gè wěi dà de shén yú
门是几百年前一个伟大的神。渔





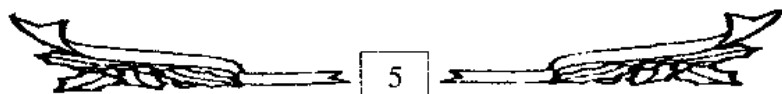
fū wàng zhe dǎn píng xīn xiǎng zhè píng zi ná dào
夫望着胆瓶，心想：“这瓶子拿到
shì shàng néng mài xǔ duō qián ne tā yáo le yáo dǎn
市上能卖许多钱呢。”他摇了摇胆
píng jué de hěn chén jué dìng xiān dǎ kāi kàn kàn lǐ
瓶，觉得很沉，决定先打开看看里
miàn shì shén me yú shì tā chōu chū xiǎo dāo bǎ
面是什么。于是他抽出小刀，把
píng kǒu shàng de xī kuài xiǎo xīn de qiào le xià lái
瓶口上的锡块小心地撬了下来，
rán hòu bǎ píng zi dào guò lái yáo le yáo què shén
然后把瓶子倒过来，摇了摇，却什
me yě méi yǒu dào chū lái tā gǎn dào hěn qí guài
么也没有倒出来，他感到很奇怪。

guò le yí huì er píng zhōng hū rán mào chū yì
过了一会儿，瓶中忽然冒出一
gǔ qīng yān màn màn de shēng dào kōng zhōng rán hòu
股青烟，慢慢地升到空中，然后
yòu zhú jiàn jù chéng yì tuán zuì hòu biàn chéng le yì
又逐渐聚成一团，最后变成了一
gè shēn cái gāo dà xiōng è chǒu lòu de mó guǐ yú
个身材高大、凶恶丑陋的魔鬼。渔





fū xià de jiǎo gēn fā ruǎn diē dǎo zài dì yí huì
夫吓得脚跟发软，跌倒在地。一会
ér tā tīng dào mó guǐ jiào dào suǒ luó mén a
儿，他听到魔鬼叫道：“所罗门啊，
bié shā wǒ wǒ zài yě bù gǎn wéi bèi nǐ de mìng lìng
别杀我，我再也不敢违背你的命令
le yú fū zhuàng dǐ dǎn zi gào su tā suǒ luó
了！”渔夫壮起胆子告诉他，所罗

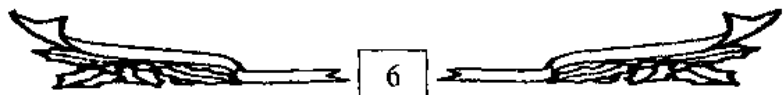




mén zǎo yǐ qù shì le
门早已去世了。

shuí zhī mó guǐ tīng shuō suǒ luó mén yǐ jīng sǐ
谁知魔鬼听说所罗门已经死
le méi yǒu rén zài néng guǎn zhù tā lì jí lù chū
了，没有人再能管住他，立即露出
le xiōng è de běn xìng yào bǎ yú fū shā diào yú
了凶恶的本性，要把渔夫杀掉。渔
fū bù zhī dào zì jǐ fàn le shén me zuì wèn dào
夫不知道自己犯了什么罪，问道：

wǒ jiù le nǐ de xìng mìng nǐ què yào shā wǒ wèi
“我救了你的性命，你却要杀我，为
shén me ne mó guǐ huí dá dào nǐ tīng tīng wǒ
什么呢？”魔鬼回答道：“你听听我
de gù shì jiù míng bai le wǒ yuán shì ge wú è bú
的故事就明白了。我原是个无恶不
zuò de tiān shén bù fú cóng suǒ luó mén de mìng lìng
作的天神，不服从所罗门的命令，
tā jiù bǎ wǒ zhuō le qù zhuāng jìn zhè ge píng zi
他就把我捉了去，装进这个瓶子
lǐ yòng tā de yìn zhāng fēng zhù wǒ bú róng wǒ chū
里，用他的印章封住我，不让我出





渔夫和魔鬼的故事



lái rán hòu tóu jìn le dà hǎi wǒ zài hǎi lǐ dāi le
来，然后投进了大海。我在海里呆了
hǎo jǐ bǎi nián dì yí gè shì jì kāi shǐ de shí hòu
好几百年。第一个世纪开始的时候，
wǒ fā sì shuǐ yào zài zhè yì bǎi nián nèi jiù chū
我发誓：‘谁要在这一百年内救出
wǒ wǒ jiù shǐ tā zhōng shēn xiǎng shòu róng huá fù
我，我就使他终身享受荣华富
guì dàn yì bǎi nián guò qù le gēn běn méi yǒu rén
贵。’但一百年过去了，根本没有人
lái jiù wǒ zài dì èr dì sān gè shì jì chū wǒ
来救我。在第二、第三个世纪初，我
yòu chéng nuò le xǔ duō gèng hǎo de dōng xī dàn hái
又承诺了许多更好的东西，但还
shì méi yǒu rén lái jiù wǒ yú shì wǒ něn shēng qì
是没有人来救我。于是我很生气，
fā shì shuǐ yào zài yǐ hòu jiù le wǒ wǒ yí dìng yào
发誓谁要在以后救了我，我一定要
shā le tā yú fū nǐ xiàn zài jiù le wǒ zhè jiù
杀了他。渔夫，你现在救了我，这就
shì wǒ yào shā nǐ de lǐ yóu
是我要杀你的理由。”





yú fū zhī dào mó guǐ shuō de quán shì huǒ huà
渔夫知道魔鬼说的全是谎话，

xīn xiǎng miàn duì zhè ge è mó qǐ qú shì méi yǒu
心想：“面对这个恶魔，乞求是没有

yòng de wǒ shì rén tā shì mó guǐ wǒ fēi yòng
用的。我是人，他是魔鬼，我非用



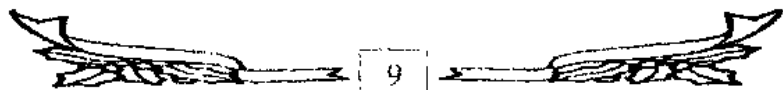


渔夫和魔鬼的故事



jì móu lái duì fù tā bù kě yú shì tā duì mó guǐ
计谋来对付他不可。”于是他对魔鬼
shuō zài lín sǐ zhī qián wǒ xiǎng wèn nǐ yí jiàn
说：“在临死之前我想问你一件
shì nǐ bì xū rú shí de huì dá wǒ , mó guǐ dā
事，你必须如实地回答我。”魔鬼答
ying de yú fū wèn dào nǐ yuán lái shì dāi zài
应了。渔夫问道：“你原来是呆在
zhe ge píng zi lǐ de kě tā lián nǐ de yí zhī shǒu
这个瓶子里的，可它连你的一只手
dōu zhuāng bú xià zěn me róng de xià nǐ páng dà de
都装不下，怎么容得下你庞大的
shēn zi ne
身子呢？”

mó guǐ jiàn yú fū bù xiāng xìn jiù yáo shēn yí
魔鬼见渔夫不相信，就摇身一
biàn yòu chéng wéi qīng yān màn màn de níng chéng yí
变，又成为青烟，慢慢地凝成一
lǚ yòu zuān jìn le dǎn píng yú fū kàn dào qīng yān
缕，又钻进了胆瓶。渔夫看到青烟
dōu jìn rù le píng zi gǎn jǐn shì qǐ gài yìn de xī
都进入了瓶子，赶紧拾起盖印的锡

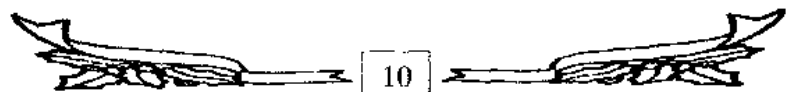




fēng jǐn jǐn de sāi zhù le píng kǒu rán hòu dà shēng
封，紧紧地塞住了瓶口，然后大声
shuō dào nǐ zhè ge mó guǐ dài zhe nǐ de huǎng
说道：“你这个魔鬼，带着你的谎



huà jiàn guǐ qù ba wǒ yào bǎ nǐ chóng xīn tóu jìn hǎi
话见鬼去吧！我要把你重新投进海
lǐ qù bìng gào su suǒ yǒu de rén bú yào fàng nǐ
里去，并告诉所有的人，不要放你



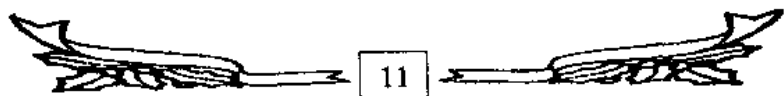


渔夫和魔鬼的故事



chū lai nǐ jiù zài hǎi dǐ yǒng yuǎn dāi xià qù ba
出来。你就在海底永远呆下去吧。”

shuō wán yú fū bǎ dǎn píng nuó dào àn biān
说完，渔夫把胆瓶挪到岸边，
shuāng shǒu bǎ tā gāo gāo de jǔ guò tóu dǐng shǐ jìn
双手把它高高地举过头顶，使劲
xiàng xiōng yǒng de dà hǎi tóu qù
向汹涌的大海投去。





yī sī hā gé yè yóu jì
伊 斯 哈 格 夜 游 记

yī sī hā gé shì gǔ shí hòu yí gè guó wáng de
伊 斯 哈 格 是 古 时 候 一 个 国 王 的
shì chén hěn dé guó wáng de huān xīn hé chǒng ài
侍 臣 ， 很 得 国 王 的 欢 心 和 宠 爱 。

yǒu yì tiān yè lǐ yī sī hā gé péi guó wáng
有 一 天 夜 里 ， 伊 斯 哈 格 陪 国 王
hē jiǔ yǒu xiē zuì le jiù gào bié le guó wáng dú
喝 酒 ， 有 些 醉 了 ， 就 告 别 了 国 王 ， 独
zì yì rén huí jiā qù tā zài lù shàng wāi wāi xié xié
自 一 人 回 家 去 。 他 在 路 上 歪 歪 斜 斜
de hú luàn zǒu zhe bù zhī bù jué de zǒu cuò le fāng
地 胡 乱 走 着 ， 不 知 不 觉 地 走 错 了 方
xiàng tā zǒu jìn le yí gè hú tòng zuì yǎn méng
向 。 他 走 进 了 一 个 胡 同 ， 醉 眼 朦
lóng de kàn jiàn qiáng xià yǒu yì zhī dà diào lán yǐ wéi
胧 地 看 见 墙 下 有 一 只 大 吊 篮 ， 以 为

